

## إدارة الصحة والسلامة (قسم التسجيل والتصاريح)

| عنوان الوثيقة        | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| رمز الوثيقة          | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              |
| رقم الإصدار          | الإصدار (5)                                                                     |
| تاريخ الإصدار        | 13 أغسطس 2026                                                                   |
| تاريخ الإصدار السابق | 4 مايو 2024                                                                     |

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |  |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |                                                                                     |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |                                                                                     |

سجل الإصدارات والتعديلات على الوثيقة

| ملخص التعديلات                                    | فريق الإعداد / المراجعة | التاريخ        | رقم الإصدار |
|---------------------------------------------------|-------------------------|----------------|-------------|
| الإصدار (3)                                       | قسم التسجيل والتصاريح   | 23 ديسمبر 2022 | 3.0         |
| إضافة الشعار الجديد لكلا من بلدية دبي & حكومة دبي | قسم التسجيل والتصاريح   | 4 مايو 2024    | 4.0         |
| تغيير اسم الوثيقة<br>تعديل شامل لجميع بنود الدليل | قسم التسجيل والتصاريح   | 13 أغسطس 2026  | 5.0         |

|                                                                                  |                    |                                                                                    |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                               | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع<br>التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                                 | رمز الوثيقة:      |

## فهرس المحتويات

- 1- الهدف من الدليل ..... 5
- 2- مجال التطبيق ..... 5
- 3- المسؤوليات ..... 5
- 4- آلية قياس المسافات..... 6
- 5- الكثافة والتوزيع المكاني للأنشطة ..... 6
- 6- صلاحية التصريح وآلية التجديد ..... 7
- 7- قنوات التقديم على الخدمة والمستندات المطلوبة ..... 8
  - 7.1 تصاريح منافذ عرض أو بيع التبغ ومنتجاته: ..... 8
  - قنوات التقديم: ..... 8
  - المستندات المطلوبة: ..... 8
  - 7.2 تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين: ..... 8
  - قنوات التقديم: ..... 8
  - المستندات المطلوبة لخدمة تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين: ..... 8
- 8- الاشتراطات الخاصة بإصدار تصاريح منافذ عرض أو بيع التبغ ومنتجاته ..... 9
- 9- الشروط الصحية والسلامة العامة للمقاهي والمطاعم ..... 10
- 10- الاشتراطات التخطيطية لتصاريح تقديم خدمة الشيشة للمقاهي والمطاعم ..... 11
- 11- الاشتراطات الخاصة بإصدار تصاريح تقديم خدمة الشيشة للمطاعم الواقعة داخل الفنادق ..... 12
- 12- الاشتراطات الخاصة بإصدار تصاريح تقديم خدمة الشيشة للمطاعم في المناطق التطويرية والحرّة ..... 13
- 13- الاشتراطات الخاصة بإصدار تصاريح تقديم خدمة الشيشة للمطاعم الواقعة في المناطق الصناعية ..... 13
- 14- الاشتراطات الخاصة بإصدار تصاريح تقديم خدمة الشيشة للمطاعم الواقعة في مراكز التسوق ..... 14
- 15- الحالات التي قد تؤثر على قبول طلب إصدار التصريح أو استمرارية سريان التصريح ..... 15
- 16- الإرشادات الفنية لإعداد المخططات الديكورية والتهوية المطلوبة للأماكن المخصصة للتدخين ..... 15
  - 16.1 إرشادات عامة ..... 15
  - 16.2 الإرشادات الفنية ..... 16

|                                   |                           |                |
|-----------------------------------|---------------------------|----------------|
| تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | رقم الإصدار: 5 |
| تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |                           | صفحة 3 من 32   |

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |  |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |                                                                                     |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |                                                                                     |

16.2.1

بيانات المخطط (Title block)

16

16.2.2

المخطط الديكوري:

18

16.2.2.1

المخطط الديكوري للمناطق الداخلية:

18

16.2.2.2

المخطط الديكوري للمناطق الخارجية:

22

16.3

مخططات التهوية والمواصفات الفنية لوحدة مناولة الهواء النقي:

25

16.3.1

مخططات التهوية:

25

16.3.2

المواصفات الفنية لوحدة مناولة الهواء النقي:

26

16.3.3

طريقة احتساب التهوية للمحل:

29

17-المراجع التشريعية

32

18-قنوات التواصل والاستفسار

32

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

## 1- الهدف من الدليل

أعدت بلدية دبي هذا الدليل الإرشادي لمساعدة المتعاملين والمنشآت على فهم المتطلبات الأساسية المرتبطة بطلبات إصدار، أو تجديد، أو تعديل تصاريح تقديم الشيشة، أو عرض، أو بيع التبغ ومنتجاته. ويأتي هذا الدليل بعد حصول المنشأة على الترخيص التجاري المبدئي من سلطة الترخيص المختصة في إمارة دبي، حيث تختص بلدية دبي بدراسة طلب التصريح والتحقق من استيفاء المتطلبات التخطيطية والصحية والفنية ومتطلبات السلامة ذات العلاقة. ويهدف هذا الدليل إلى توضيح المتطلبات الواجب مراعاتها عند تقديم طلب التصريح، وبيان المستندات المطلوبة، وآلية قياس المسافات، والكثافة والتوزيع المكاني للأنشطة، والاشتراطات الصحية والسلامة العامة، والفئات التي يمكنها التقدم بطلب التصريح، وذلك بما يساعد المتعامل على تقديم طلب مكتمل وواضح. ولا يعد هذا الدليل بديلاً عن التشريعات أو القرارات أو الاشتراطات المعتمدة، كما لا يترتب على استيفاء المتطلبات الواردة فيه منح التصريح بصورة تلقائية، إذ تخضع جميع الطلبات للدراسة والتحقق بحسب طبيعة النشاط والموقع والمخططات والمستندات المقدمة. وفي حال وجود أي تعارض بين ما ورد في هذا الدليل وأي نص تشريعي أو تنظيمي نافذ، تكون الأولوية للنصوص التشريعية والتنظيمية المعتمدة.

## 2- مجال التطبيق

يطبق على كافة المقاهي والمطاعم / المطاعم ومنافذ بيع التبغ الواقعة ضمن الحدود الجغرافية لإمارة دبي.

## 3- المسؤوليات

تقع مسؤولية الالتزام بالإرشادات المدرجة بهذه الوثيقة والقوانين والتشريعات ذات الصلة على أصحاب المؤسسات التي تندرج ضمن نطاق التطبيق، وبلدية دبي وأي جهة رقابية أخرى الأحقية في اتخاذ الإجراءات القانونية اللازمة في حال رصد عدم التزام المؤسسة.

|                |                           |                                   |
|----------------|---------------------------|-----------------------------------|
| رقم الإصدار: 5 | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      |
| صفحة 5 من 32   |                           | تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

#### 4- آلية قياس المسافات

لأغراض التحقق من الاشتراطات التخطيطية والمسافات المقررة في هذا الدليل، يتم قياس المسافة من خلال النظام المعتمد لدى البلدية، وبخط مستقيم، وليس وفق مسار الطريق أو حركة المشاة أو المركبات. ويكون القياس من أقرب زاوية لقطعة الأرض التي يقع عليها النشاط محل طلب التصريح إلى أقرب زاوية لقطعة الأرض الخاصة بالجهة أو الاستخدام المطلوب قياس المسافة عنه، وذلك وفق البيانات والخرائط المعتمدة في النظام. واستثناءً من ذلك، يتم قياس المسافة الخاصة برياض الأطفال والمدارس والمعاهد والكليات والجامعات إلى أقرب مدخل خارجي للمؤسسة التعليمية. وتعتمد نتيجة القياس الظاهرة في النظام المعتمد لدى البلدية لأغراض دراسة طلب التصريح، وبما لا يخل بأي اشتراطات أو آليات قياس أكثر تحديداً ترد في التشريعات أو اللوائح أو الاشتراطات المعتمدة.

#### 5- الكثافة والتوزيع المكاني للأنشطة

تراعي بلدية دبي عند دراسة طلبات التصاريح مدى تركز الأنشطة المماثلة داخل المنطقة أو النطاق الجغرافي محل الطلب، وذلك لضمان توزيع الأنشطة بصورة منظمة، والحد من تكديسها في نطاق محدودة قد تؤثر على الجوار، أو حركة الجمهور، أو الصحة والسلامة العامة، أو المواقف، أو المرافق المحيطة. ويؤخذ في الاعتبار عند دراسة الطلب ما يأتي:

- تأثير النشاط على الصحة والسلامة العامة في المحيط.
- موافقة السلطات ذات الاختصاص.
- عدد الأنشطة المماثلة القائمة في المنطقة أو النطاق الجغرافي محل الطلب.
- تصنيف المنطقة والأرض.
- مدى قدرة المنطقة على استيعاب نشاط إضافي من النوع ذاته.
- تأثير النشاط على حركة الجمهور والمركبات والمواقف والمرافق المشتركة.
- وجود شكاوى أو ملاحظات مرتبطة بأنشطة مماثلة في المنطقة.
- مدى قرب النشاط من الاستخدامات الحساسة أو المناطق ذات الكثافة السكانية أو التشغيلية العالية.
- أي اشتراطات أو ضوابط إضافية تقررها البلدية أو الجهات المختصة ذات العلاقة

وتكون هذه البيانات مرجعاً تنظيمياً عند دراسة الطلبات، ويجوز تحديثها دورياً وفق تغير طبيعة المنطقة، أو زيادة الكثافة السكانية، أو التشغيلية، أو تطور شبكة الطرق والمواقف، أو نتائج المتابعة والرقابة، أو ورود شكاوى وملاحظات. وقد يتعذر قبول الطلب إذا تبين أن المنطقة أو النطاق الجغرافي قد بلغ الطاقة التنظيمية المناسبة للأنشطة المماثلة، حتى لو كان الطلب مستوفياً لكافة متطلبات والاشتراطات الأخرى.

|                |                           |                                   |
|----------------|---------------------------|-----------------------------------|
| رقم الإصدار: 5 | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      |
| صفحة 6 من 32   |                           | تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

ولا تعد الموافقة الصادرة لمنشأة في منطقة معينة سنداً للموافقة على طلبات أخرى داخل ذات المنطقة، إذ تتم دراسة كل طلب بحسب حالته، وطبيعة الموقع، والكثافة القائمة وقت تقديم الطلب، والبيانات التنظيمية المعتمدة لدى البلدية.

ويمكن للمتعامل الاستفسار من القنوات المعتمدة لدى بلدية دبي عن مدى توفر الطاقة التنظيمية للمنطقة محل الطلب قبل استكمال إجراءات التصريح، متى كانت هذه البيانات متاحة للنشر أو الإفادة.

## 6- صلاحية التصريح وآلية التجديد

- تكون مدة التصريح سنة واحدة من تاريخ إصداره، ولا يعد التصريح موافقة دائمة أو مكتسبة لمزاولة النشاط.
- يجب على المنشأة التقدم بطلب تجديد التصريح قبل انتهاء مدته أو خلال مدة لا تتجاوز شهراً واحداً من تاريخ انتهائه.
- في حال عدم تجديد التصريح خلال شهر من تاريخ انتهائه، يعامل أي طلب لاحق على أنه طلب جديد، ويخضع لدراسة التخطيطية والفنية وفق الاشتراطات المعتمدة وقت تقديم الطلب.
- لا يترتب على التصريح السابق أي حق تلقائي في التجديد، وللسلطة المختصة إعادة تقييم الموقع والنشاط ومدى استيفاء الاشتراطات قبل إصدار أي تصريح جديد أو تجديد التصريح.
- لا يجوز تقديم خدمة الشيشة بعد انتهاء التصريح، ما لم يتم تجديده أو إصدار تصريح جديد من السلطة المختصة.

|                                                                                  |                    |                                                                                  |                   |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                             | الوحدة التنظيمية: |  |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين و منافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |                                                                                     |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                               | رمز الوثيقة:      |                                                                                     |

## 7- قنوات التقديم على الخدمة والمستندات المطلوبة

### 7.1 تصاريح منافذ عرض أو بيع التبغ ومنتجاته:

#### قنوات التقديم:

- منصة استثمار في دبي
- الموقع الإلكتروني لبلدية دبي

#### المستندات المطلوبة:

- التحقق من موقع:
  - رقم مكاني أو رقم قطعة الأرض (رقم البلدية).
- عدم الممانعة لموقع:
  - الموافقة المبدئية أو رسالة من جهة الترخيص لطلب عدم الممانعة أو الرخصة التجارية.
  - شهادة إجباري أو عقد الإيجار للمواقع التي تقع في المناطق الحرة والتطويرية.
- تصريح منفذ بيع:
  - الرخصة التجارية.
  - شهادة إجباري أو عقد الإيجار للمواقع التي تقع في المناطق الحرة والتطويرية.

### 7.2 تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين:

#### قنوات التقديم:

- الموقع الإلكتروني لبلدية دبي

#### المستندات المطلوبة لخدمة تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين:

- التحقق من موقع:
  - رقم مكاني أو رقم قطعة الأرض (رقم البلدية).

|                                   |                           |                |
|-----------------------------------|---------------------------|----------------|
| تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | رقم الإصدار: 5 |
| تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |                           | صفحة 8 من 32   |

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

- **تصريح الأماكن المخصصة للتدخين** (للمطاعم والمقاهي / المطاعم الواقعة داخل الفنادق / المطاعم الواقعة في المناطق التطويرية والحرّة/ المطاعم الواقعة في المناطق الصناعية/ المطاعم الواقعة في مراكز التسوق):

- نسخة من الرخصة التجارية سارية المفعول. (ما عدا الرخص الصادرة من دبي للاقتصاد والسياحة).
- نسخة من شهادة تصنيف الفنادق (أربع نجوم أو أكثر) سارية للمنشآت الفندقية.
- المخطط الديكوري للمحل معتمد من جهة الترخيص المعنية. (ما عدا المواقع الواقعة تحت سلطة بلدية دبي وفي حال تم توفير رقم شهادة الديكور الذاتي)
- مخطط التهوية والتكييف للمحل معتمد من جهة الترخيص المعنية. (ما عدا المواقع الواقعة تحت سلطة بلدية دبي وفي حال تم توفير رقم شهادة الديكور الذاتي)

## 8- الاشتراطات الخاصة بإصدار تصاريح منافذ عرض أو بيع التبغ ومنتجاته

1. ألا تقل المسافة عن 100 متر من دور العبادة.
2. ألا تقل المسافة عن 150 متراً من المدخل الخارجي لرياض الأطفال والمدارس، والمعاهد، والكليات، والجامعات.
3. ألا تقل المسافة عن 150 متراً عن البنايات السكنية أو الأحياء السكنية.
4. عدم عرض أو بيع التبغ أو منتجاته بجوار أماكن عرض أو بيع السلع والمنتجات الغذائية أو الصحية، أو المنتجات والسلع المخصصة للأطفال، أو الأدوات والملابس الرياضية.
5. عدم عرض التبغ أو منتجاته في مراكز البيع عند نقاط الدفع، ويراعى أن تكون في أبعد موقع من نقطة الدفع داخل المحل، أو أن تكون محجوبة بحاجب يمنع رؤيتها بشكل مباشر من قبل المستهلك.
6. عدم إجراء الخصومات، أو التنزيلات، أو العروض الخاصة، أو الترويجية، أو التصفية على التبغ أو منتجاته.
7. عدم عرض أو بيع التبغ أو منتجاته ضمن المهرجانات والمعارض المختلفة دون تصريح بذلك من السلطة المختصة.
8. عدم عرض أو بيع التبغ أو منتجاته ضمن حرم ومباني دور العبادة، أو المؤسسات التعليمية، أو المنشآت الرياضية، أو الصحية.
9. عدم عرض أو بيع التبغ أو منتجاته عن طريق وسائل التواصل الاجتماعي أو شبكة المعلومات الإلكترونية أو أي وسيلة إلكترونية.
10. أن يكون للمحل حدود واضحة ومحددة بعناصر إنشائية ثابتة (جدران أو قواطع أو فواصل) تفصل بينه وبين المنطقة الخارجية، ومحكومة بأبواب بحيث لا يمكن الوصول إلى المحل أو البضائع المعروضة به إلا من خلال تلك الأبواب.

|                                                                                  |                    |                                                                              |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                         | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنتجات التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                           | رمز الوثيقة:      |

11. أن تكون واجهات المحل مظلمة بحيث تحجب رؤية البضائع المعروضة في المحل للجمهور خارجه.
12. يمنع منعاً باتاً عرض أو توفير البضائع في أي منطقة خارج النطاق المغلق للمحل أو في أماكن يسهل الوصول إليها من الممرات العامة أو المنطقة المفتوحة.
13. الالتزام بأي اشتراطات أو ضوابط إضافية تقررها البلدية أو الجهات المختصة ذات العلاقة.

## 9- الشروط الصحية والسلامة العامة للمقاهي والمطاعم

1. أن يكون المحل معزولاً عزلاً تاماً عن المناطق المجاورة له منها المناطق المخصصة لغير المدخنين، وألا يقل ارتفاعه عن 3 أمتار.
2. أن تكون الأبواب آلية الإغلاق، وأن تبقى مغلقة جميع الأوقات، باستثناء أوقات الدخول والخروج.
3. توفير مساحة لا تقل عن (5) أمتار لتنظيف وتعقيم وتحضير الشيشة وأدواتها، بحيث تكون مفصولة عن أماكن تحضير الشاي والقهوة أو أي نشاط آخر معتمد، على أن يتوافر فيها ما يأتي:
  - طاولة تحضير خاصة بالشيشة من مادة لا تصدأ «ستانلس ستيل».
  - مغسلة خاصة للشيشة.
  - منصة الفحم داخل المحل مرتبطة بنظام تهوية ميكانيكية لطرد الهواء الملوث «العدام» للخارج مباشرة.
4. أن تكون صالة التدخين مفصولة عن أماكن تحضير الشيشة أو الشاي والقهوة وغيرها من المشروبات.
5. ألا يزيد عدد الأفراد المتواجدين في المحل في وقت واحد عن العدد المسموح به وبمعدل 2 متر مربع للفرد الواحد.
6. أن يكون المكان المخصص للمدخنين مستوفياً الشروط والمواصفات الخاصة بالتهوية والتكييف الواردة في اللائحة التنفيذية.
7. المحافظة على نظافة المحل والساحات الخارجية له والعاملين فيه.
8. عدم استخدام بقايا التبغ المستعمل.
9. استخدام ماصات (Mouth piece) من الأنواع التي تستخدم لمرة واحدة فقط (Disposable).
10. توفير مرحاض واحد ومغسلة خارجية على الأقل للرجال ومثلها للنساء.
11. وضع لوحة تحذيرية (ملصق) على مدخل المحل يحظر دخول الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن (18) سنة إلى المحل.
12. عدم تقديم خدمة الشيشة خارج المحل (خدمة توصيل الشيشة إلى المكاتب أو المنازل أو السيارات).
13. حصول جميع العاملين في المقهى على بطاقات صحية مهنية سارية المفعول.
14. توفير شروط السلامة العامة في المكان، وتوفير طفايات حريق في أماكن واضحة.
15. توفير صندوق إسعافات أولية.

|                |                           |                                   |
|----------------|---------------------------|-----------------------------------|
| رقم الإصدار: 5 | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      |
| صفحة 10 من 32  |                           | تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

16. تخزين الفحم بطريقة آمنة من خطر الاشتعال.
17. تخزين الفحم المستهلك بطريقة آمنة وذلك بوضعه في حاويات غير قابلة للاحتراق (معدنية أو خزفية)، بعيداً عن أي مواد قابلة للاشتعال بمسافة لا تقل عن (3) أمتار مع وضع إشارة على الحاوية تفيد بأنها تحتوي على فحم حار وخطر.
18. عدم تغطية الأرضيات بمواد قابلة للاشتعال أو مواد يصعب تنظيفها.
19. توفير مخرج طوارئ للمحل مع وضع علامات إرشادية دالة عليه، إذا كان المحل يتسع لأكثر من (50) مقعداً.
20. ألا يسبب المحل أي إزعاج للمبنى، أو الجوار، أو المنطقة بشكل عام، أو لحركة المرور، أو المواقف العامة.
21. عدم تقديم الشيشة داخل الكبائن المغلقة من ثلاث جهات أو أكثر.
22. عدم ممارسة العامل الذي يحضر أو يقدم الشيشة أي نشاط آخر بالمحل الذي يعمل فيه.
23. تخصيص زي خاص للعمال الذين يتولون تحضير أو تقديم الشيشة.
24. ألا تزيد مساحة المكان المخصص لتدخين الشيشة على (50%) من مساحة صالة الطعام في الداخل، وعلى (50%) من المساحة المخصصة في الخارج (للمطاعم فقط).

## 10- الاشتراطات التخطيطية لتصاريح تقديم خدمة الشيشة للمقاهي والمطاعم

1. ألا تقل المسافة عن 100 متر من دور العبادة.
2. ألا تقل المسافة عن 150 متراً من المدخل الخارجي لرياض الأطفال والمدارس، والمعاهد، والكليات، والجامعات.
3. ألا تقل المسافة عن 150 متراً عن البنايات السكنية أو الأحياء السكنية.
4. أن تكون ساعات عملها في تقديم التبغ أو منتجاته من الساعة العاشرة صباحاً إلى الساعة الثانية عشرة مساءً، ويجوز تمديد هذه الفترة بتصريح خاص من السلطة المختصة.
5. يسمح بالترخيص في المناطق المصنفة: تجاري، أو سياحي، أو تجاري سكني التي تقع على الشوارع الرئيسية المعتمدة.
6. يسمح بالترخيص في الشوارع الرئيسية الفاصلة ما بين المناطق التجارية السكنية
7. يجب أن يكون المقهى أو المطعم بعيداً عن المداخل الرئيسية للمباني أو المحال المجاورة بمسافة لا تقل عن (7.5) متر.
8. يجب أن يكون المحل في المباني المجاورة لمواقف عامة أو في مناطق لا يوجد بها مشكلة مواقف سيارات.
9. يمنع تغيير المساحة الداخلية للمحل إلا بعد أخذ موافقة السلطة المختصة.
10. أية تغييرات على المبنى من حيث المداخل أو المخارج أو المرافق الخدمية تتطلب الحصول على الموافقات المسبقة من إدارة المباني وإدارة الدفاع المدني لإجراء تغييرات على المبنى من حيث المداخل أو المخارج أو المرافق الخدمية.

|                |                           |                                   |
|----------------|---------------------------|-----------------------------------|
| رقم الإصدار: 5 | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      |
| صفحة 11 من 32  |                           | تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

11. يجب الحصول على موافقة صاحب المبنى أو الجهة المخولة بتقديم خدمة الشيشة داخل المحل.
12. ألا تقل مساحة المحل عن (200) متر مربع، ومساحة صالة الداخلية عن (150) متر، ولا تشمل هذه المساحة أية مناطق مشتركة أو خارجية.
13. الالتزام بأي اشتراطات أو ضوابط إضافية تقررها البلدية أو الجهات المختصة ذات العلاقة

## 11- الاشتراطات الخاصة بإصدار تصاريح تقديم خدمة الشيشة للمطاعم الواقعة داخل الفنادق

1. أن تكون المنشأة واقعة داخل فندق أو منشأة فندقية مصنفة ومعتمدة بتصنيف 4 نجوم فأعلى.
2. الحصول على موافقة إدارة الفندق.
3. تحديد منطقة التدخين أو تقديم الشيشة بوضوح ضمن المخطط المعتمد.
4. ألا تكون منطقة التدخين أو تقديم الشيشة ضمن المداخل الرئيسية أو ممرات النزلاء أو مخارج الطوارئ أو مناطق الاستقبال أو المصاعد أو المرافق المشتركة غير المخصصة لذلك.
5. مراعاة الطاقة الاستيعابية للمكان وعدم تجاوز المساحة أو العدد المحدد في التصريح أو المخطط المعتمد.
6. عدم استخدام الساحات أو الشرفات أو التراسات أو المساحات الخارجية التابعة للفندق لتقديم الشيشة أو السماح بالتدخين إلا بعد التحقق من ملاءمتها واستيفاء الاشتراطات ذات العلاقة.
7. عدم التسبب في إزعاج للنزلاء، أو الزوار، أو المرافق المجاورة، أو التأثير على حركة الدخول والخروج أو مواقف المركبات.
8. وضع اللوحات التحذيرية اللازمة وتحديد مناطق المدخنين وغير المدخنين بوضوح.
9. منع دخول أو تواجد من تقل أعمارهم عن 18 سنة في الأماكن المخصصة للتدخين أو تقديم الشيشة.
10. استيفاء الشروط الصحية والسلامة العامة للمقاهي أو المطاعم الواردة في هذا الدليل.
11. الالتزام بأي اشتراطات إضافية تقررها البلدية أو الجهات ذات العلاقة بحسب طبيعة الفندق أو الموقع أو التصميم.
12. ولا تعد الموافقة، متى صدرت، موافقة عامة على ممارسة النشاط في جميع مرافق الفندق، وإنما تقتصر على المطعم أو الموقع أو المساحة المحددة في التصريح والمخططات المعتمدة. كما لا يجوز نقل منطقة التدخين أو تقديم الشيشة إلى موقع آخر داخل الفندق إلا بعد الحصول على موافقة مسبقة من البلدية.

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

## 12- الاشتراطات الخاصة بإصدار تصاريح تقديم خدمة الشيشة للمطاعم في المناطق التطويرية والحرّة

1. أن تكون المنشأة واقعة ضمن منطقة تطويرية أو منطقة حرّة.
2. الحصول على موافقة المطور أو سلطة المنطقة الحرّة لمزاولة النشاط.
3. تحديد منطقة التدخين أو تقديم الشيشة بوضوح ضمن المخطط المعتمد.
4. ألا تكون منطقة التدخين أو تقديم الشيشة ضمن الممرات العامة أو مناطق الحركة المشتركة أو مخارج الطوارئ أو المداخل الرئيسية غير المخصصة لذلك.
5. مراعاة الطاقة الاستيعابية للمكان وعدم تجاوز المساحة أو العدد المحدد في التصريح أو المخطط المعتمد.
6. عدم التأثير على حركة المشاة، أو المركبات، أو المواقف، أو المرافق المشتركة داخل المنطقة.
7. وضع اللوحات التحذيرية اللازمة وتحديد مناطق المدخنين وغير المدخنين بوضوح.
8. منع دخول أو تواجد من تقل أعمارهم عن 18 سنة في الأماكن المخصصة للتدخين أو تقديم الشيشة.
9. استيفاء الشروط الصحية والسلامة العامة للمقاهي أو المطاعم الواردة في هذا الدليل.
10. الالتزام بأي اشتراطات إضافية تقررها البلدية، أو المطور، أو سلطة المنطقة الحرّة، أو الجهات ذات العلاقة دون الاخلال بالمعايير المعتمدة.
11. ولا تعد الموافقة، متى صدرت، موافقة عامة على ممارسة النشاط في جميع مرافق المنطقة التطويرية أو المنطقة الحرّة، وإنما تقتصر على المطعم أو الموقع أو المساحة المحددة في التصريح والمخططات المعتمدة. كما لا يجوز نقل منطقة التدخين أو تقديم الشيشة إلى موقع آخر داخل المنطقة إلا بعد الحصول على موافقة مسبقة من البلدية.

## 13- الاشتراطات الخاصة بإصدار تصاريح تقديم خدمة الشيشة للمطاعم الواقعة في المناطق الصناعية

1. أن يكون المطعم مستقلاً ومخصصاً كنشاط تجاري أو خدمي، وليس جزءاً من منطقة إنتاج، أو تصنيع، أو تخزين، أو تحميل، أو تفريغ، أو أي مرفق تشغيلي ذو مخاطر مهنية أو صناعية.
2. ألا يكون الموقع ضمن، أو بجوار مواقع تداول، أو تخزين، أو تعبئة المواد البترولية، أو الغاز، أو المواد الكيميائية، أو المواد سريعة الاشتعال.
3. الحصول على موافقات الجهات المختصة ذات العلاقة، وبوجه خاص الجهات المعنية بالسلامة والوقاية من الحريق.
4. تحديد منطقة التدخين أو تقديم الشيشة بوضوح ضمن المخطط المعتمد.

|                |                           |                                   |
|----------------|---------------------------|-----------------------------------|
| رقم الإصدار: 5 | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      |
| صفحة 13 من 32  |                           | تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

5. ألا تكون منطقة التدخين أو تقديم الشيشة ضمن الممرات أو الساحات التشغيلية أو مناطق الانتظار الخاصة بالعمال أو سائقي المركبات الثقيلة أو مناطق الخدمات الصناعية.
6. أن تكون منطقة التدخين أو تقديم الشيشة معزولة عن أي مناطق تشغيلية أو صناعية أو تخزينية.
7. منع انتقال الدخان أو الهواء الملوث إلى المناطق المجاورة أو المرافق المشتركة.
8. ألا يؤثر الموقع على حركة المركبات أو مسارات الطوارئ أو مناطق التحميل والتفريغ أو المرافق المشتركة.
9. وضع اللوحات التحذيرية اللازمة وتحديد مناطق المدخنين وغير المدخنين بوضوح.
10. منع دخول أو تواجد من تقل أعمارهم عن 18 سنة في الأماكن المخصصة للتدخين أو تقديم الشيشة.
11. الالتزام بالشروط الصحية وشروط السلامة العامة والتهوية والتكييف الواردة في هذا الدليل واللائحة التنفيذية.
12. الالتزام بأي اشتراطات إضافية تقررها البلدية أو الجهات ذات العلاقة بحسب طبيعة الموقع أو المخاطر المحيطة به.
13. ولا تعد الموافقة، متى صدرت، موافقة عامة على ممارسة النشاط في كامل المنطقة الصناعية، وإنما تقتصر على المطعم أو الموقع أو المساحة المحددة في التصريح والمخططات المعتمدة. كما لا يجوز نقل منطقة التدخين أو تقديم الشيشة إلى موقع آخر داخل المنطقة إلا بعد الحصول على موافقة مسبقة من البلدية.

## 14- الاشتراطات الخاصة بإصدار تصاريح تقديم خدمة الشيشة للمطاعم الواقعة في مراكز التسوق

1. يسمح بتقديم الشيشة في مراكز التسوق في الأماكن الخارجية فقط، أو في المحال التي لديها مدخل خارجي منفصل.
2. يجب ألا يكون المدخل الخارجي المنفصل ضمن الواجهة الرئيسية للمبنى.
3. يجب أن يكون مكان تقديم الشيشة غير مرئي لمرتادي المركز من الخارج والداخل.
4. يجب أن يكون المحل معزولاً عن باقي أرجاء المركز.
5. الالتزام بالشروط الصحية وشروط السلامة العامة والتهوية والتكييف الواردة في هذا الدليل واللائحة التنفيذية.
6. لا يجوز تقديم التبغ أو منتجاته لمن هم دون سن الثامنة عشرة.
7. لا يجوز توصيل خدمات الشيشة خارج المكان المرخص له.
8. الالتزام بأي اشتراطات إضافية تقررها البلدية أو الجهات ذات العلاقة.

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

## 15- الحالات التي قد تؤثر على قبول طلب إصدار التصريح أو استمرارية سريان التصريح

قد يتعذر قبول طلب إصدار التصريح، أو قد يتأثر سريان التصريح واستمراره، في أي من الحالات الآتية، وذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- عدم استيفاء المستندات المطلوبة.
- عدم ملاءمة الموقع أو المساحات أو المخططات.
- عدم استيفاء المسافات أو الاشتراطات التخطيطية المقررة.
- بلوغ المنطقة أو النطاق الجغرافي الطاقة التنظيمية المناسبة للأنشطة المماثلة، قد يؤثر على الجوار أو حركة الجمهور أو الصحة والسلامة العامة.
- عدم استيفاء الاشتراطات الصحية أو متطلبات السلامة العامة.
- وجود تعارض مع التشريعات أو اللوائح أو الاشتراطات المعتمدة.
- وجود تأثير محتمل على غير المدخنين، أو الجوار، أو حركة المرور، أو المواقع.
- إجراء تعديل على الموقع، أو المساحة، أو التصميم، أو التهوية دون موافقة مسبقة.
- تقديم بيانات أو مخططات غير صحيحة أو غير مطابقة للواقع.
- مخالفة أي من الشروط التي صدر التصريح بناءً عليها.

## 16- الإرشادات الفنية لإعداد المخططات الديكورية والتهوية المطلوبة للأماكن المخصصة للتدخين

### 16.1 إرشادات عامة

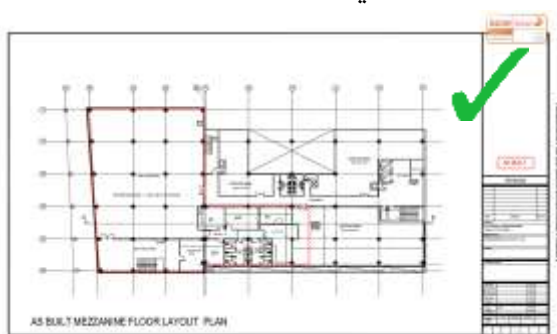
- المخططات الهندسية تشمل المخططات التالية:
  - المخطط الديكوري.
  - مخطط التهوية والهواء العادم للمحل.
- يتم إعداد المخططات الهندسية من قبل الشركات الاستشارية أو شركات المقاولات المعتمدة لدى بلدية دبي.
- يجب اعتماد المخططات الهندسية من قبل إدارة تراخيص البناء ببلدية دبي، أو سلطات المناطق التطويرية حسب موقع المحل، قبل التقديم على خدمة طلب تصريح للأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ.
- السلطات المعنية لاعتماد المخططات في إمارة دبي:
  - إدارة تراخيص البناء (بلدية دبي).
  - سلطة دبي للتطوير.
  - تراخيص.

|                                   |                           |                |
|-----------------------------------|---------------------------|----------------|
| تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | رقم الإصدار: 5 |
| تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |                           | صفحة 15 من 32  |

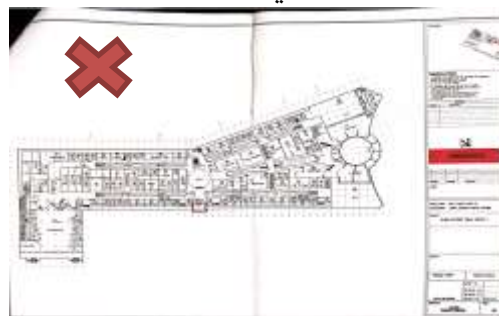
|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

- سلطة واحدة دبي للسليكون
- دبي الجنوب
- أي سلطات أخرى تستحدث في الإمارة.
- المحلات الموجودة بمراكز التسوق يتم اعتماد مخططاتها من إدارة مركز التسوق.
- يجب أن تكون المخططات مقدمة بصيغة PDF وعالية الجودة.

• مخطط عالي الجودة



• مخطط غير عالي الجودة



• مخطط بيانات غير مكتملة



## 16.2 الإرشادات الفنية

### 16.2.1 بيانات المخطط (Title block)

- يجب أن يحتوي المخطط على بيانات المشروع **Title Block** بالبيانات الصحيحة، والتي تشمل:
  - اسم المخطط
  - تاريخ إعداد المخطط
  - اسم المحل
  - الموقع / رقم قطعة الأرض
  - الطابق
  - توضيح المخطط مقترح (Proposed) أو قائم (As Built)
  - اسم الشركة الاستشارية / المقاولات المنفذة للمخطط

|                                   |                           |                |
|-----------------------------------|---------------------------|----------------|
| تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | رقم الإصدار: 5 |
| تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |                           | صفحة 16 من 32  |

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |



- مخطط الموقع الطابقي مع تظليل موقع المحل
- ختم اعتماد سلطة تراخيص البناء المعنية

• أمثلة وصور توضيحية:

DESIGNER:

Consultant/  
Contractor  
Details

PROJECT NAME:

CLIENT NAME:

Shop Name

PROJECT LOGO:

SHEET CONTENT:

Proposed Smoking  
Layout

DRAWN BY: CHECKED BY: 01.08.14 AUTHORIZED BY: 01.08.14

SCALE: DATE: 01.08.14 UNITS: SIZE: REVISION:

1:50 01.08.14 MM A1

PROJECT NO: 013-039 DRAWING NO: ID-103.2 SHEET COUNT: 1 OF 1 3

AS BUILT

PROJECT - DATA AREA

471 SQ M  
5069.80 SQ. FT.

CLIENT APPROVAL: DATE:

REVISION:

| NO | DESCRIPTION | DATE | DATE |
|----|-------------|------|------|
|    |             |      |      |
|    |             |      |      |
|    |             |      |      |
|    |             |      |      |
|    |             |      |      |
|    |             |      |      |
|    |             |      |      |
|    |             |      |      |
|    |             |      |      |
|    |             |      |      |

PROJECT:

B+G+3+ROOF AL GARHOUD BUILDING  
DUBAI - PLOT NO 2140494

DRAWING  
TITLE:

GROUND FLOOR LAYOUT

|                                   |                           |                |
|-----------------------------------|---------------------------|----------------|
| تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | رقم الإصدار: 5 |
| تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |                           | صفحة 17 من 32  |

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

### 16.2.2 المخطط الديكوري:

هو المخطط/المخططات التي توضح البيانات المعمارية والتصميم الديكوري لوحدة معينة محل/فيلا/طابق ولا تحتوي على أية تفاصيل إنشائية للهيكل الخرساني للمبنى.

#### 16.2.2.1 المخطط الديكوري للمناطق الداخلية:

- البيانات المعمارية للمخطط الديكوري:
- يجب أن يحتوي المخطط الديكوري على البيانات التالية:
- مساحة المحل الكلية بالمتر المربع (مذكورة في عقد الإيجار/إيجاري).
- مساحة منطقة الخدمات الكلية بالمتر المربع التي تشمل على سبيل المثال (المطبخ، المخزن، الحمامات، غرفة الهاتف، غرفة تحضير الشيشة، ... الخ).
- مساحات الصالات الكلية والتفصيلية بالمتر المربع (مساحة صالة غير المدخنين، مساحة صالة منطقة المدخنين).
- عدد الأشخاص للصالات (عدد الأشخاص بصالة غير المدخنين، عدد الأشخاص بصالة المدخنين).
- توضيح المداخل والمخارج للمحل.

#### • حسابات المساحات:

| النشاط       | مطعم ومقهى                                              | مقهى فقط                                                                                                                                                    |
|--------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المساحات     | مساحة المحل الكلية (بالمتر المربع)<br>= (المربع)        | مساحة الصالات الكلية (بالمتر المربع) + مساحة الخدمات (بالمتر المربع)<br>* مساحة الخدمات تشمل المطبخ، دورات المياه، المرافق العامة، غرفة تحضير الشيشة، الخ.. |
|              | مساحة الصالة الكلية (بالمتر المربع)<br>= (المربع)       | مساحة صالة غير المدخنين (بالمتر المربع) + مساحة صالة المدخنين (بالمتر المربع)                                                                               |
| غير المدخنين | أقصى عدد للأشخاص بالصالة الداخلية لغير المدخنين (شخص) = | مساحة الصالة الداخلية لغير المدخنين (بالمتر المربع)<br>2                                                                                                    |
| المدخنين     | أقصى عدد للأشخاص بالصالة الداخلية للمدخنين (شخص) =      | مساحة الصالة الداخلية للمدخنين (بالمتر المربع)<br>2                                                                                                         |
| الإجمالي     | مساحة الصالة الداخلية الكلية (بالمتر المربع) =          | مساحة الصالة الداخلية لغير المدخنين (بالمتر المربع) + مساحة الصالة الداخلية للمدخنين (بالمتر المربع)                                                        |
|              | عدد الأشخاص للصالة الداخلية الكلي (شخص) =               | عدد الأشخاص بالصالة الداخلية لغير المدخنين (شخص) + عدد الأشخاص بالصالة الداخلية للمدخنين (شخص)                                                              |

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

• ملاحظات:

- يجب أن تكون مساحة صالة غير المدخنين (بالمتر المربع)  $\leq$  مساحة صالة المدخنين (بالمتر المربع)
- يجب أن يكون عدد الأشخاص بصالة غير المدخنين (شخص)  $\leq$  عدد الأشخاص بصالة المدخنين (شخص)
- يجب ألا يحتوي المقهى على مطبخ.

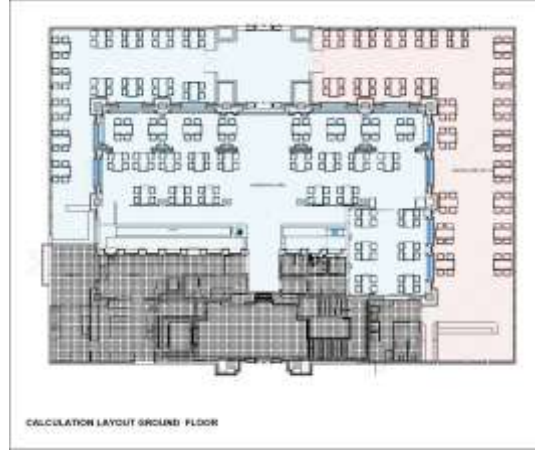
• **الاشتراطات الفنية للمخطط الديكوري للمنطقة الداخلية:**

يجب الالتزام عند تصميم المخطط الديكوري بالاشتراطات الفنية المذكورة في قرار مجلس الوزراء رقم 24 لسنة 2013 في شأن اللائحة التنفيذية للقانون الاتحادي رقم 15 لسنة 2009 في شأن مكافحة التبغ والتي تشمل:

- أن يكون المحل أو صالة التدخين معزولة تماماً من دون وجود أي مداخل أو مخارج مؤدية إلى داخل المبنى
- أن تكون المداخل والمخارج للمحل أو صالة التدخين من الخارج فقط.
- ألا يقل ارتفاع سقف المحل عن (3) متر.
- يجب ألا تقل مساحة المحل الداخلية عن 200 (متر مربع) ولا تشمل هذه المساحة أية مناطق مشتركة أو المناطق الخارجية.
- يجب ألا يقل مجموع مساحات الصالات (صالة غير المدخنين، صالة منطقة المدخنين) عن 150 (متر مربع).
- يجب توفير غرفة لتنظيف وتعقيم وتحضير الشيشة ضمن منطقة المدخنين بحيث تكون مفصولة عن صالة التدخين وأماكن تحضير الشاي والقهوة وغيرها من المشروبات.
- ألا تقل مساحة غرفة تحضير الشيشة عن 5 (متر مربع).
- أن تكون أبواب صالة التدخين ذاتية الإغلاق مع تركيب قاطع هواء لكل باب مع التوضيح من خلال الكتابة على المخطط.
- ألا تحتوي صالة التدخين على أية خدمات ترفيهية (كوسائل التسلية والألعاب).
- أن يكون المطبخ معزول عزلاً تاماً عن صالة المدخنين وألا يكون هنالك أية مداخل أو مخارج بين المطبخ وصالة المدخنين.
- ألا تكون صالة المدخنين ممراً لغير المدخنين.
- في حال كان النشاط مطعم ومقهى يجب أن تكون المرافق والخدمات (المطبخ، المخزن، الحمامات، غرفة الهاتف، ... الخ) في منطقة غير المدخنين.
- توفير مرحاض واحد ومغسلة خارجية على الأقل للرجال ومثلها للنساء.
- توفير مخرج طوارئ للمحل مع وضع علامات إرشادية دالة عليه إذا كان المحل يتسع لأكثر من (50) مقعداً.
- لا يسمح بتقديم الشيشة داخل الكبائن المغلقة من ثلاث جهات أو أكثر ويشمل ذلك المقاعد ذات مسند الظهر العالي (ارتفاع 1.2 متر أو أكثر).

|                                                                                  |                    |                                                                                    |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                               | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع<br>التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                                 | رمز الوثيقة:      |

- أمثلة وصور توضيحية لمحتويات المخططات الديكورية:
  - تحديد منطقة المدخنين وغير المدخنين بلونين مختلفين أو من خلال الكتابة.



- توضيح المساحات والحسابات

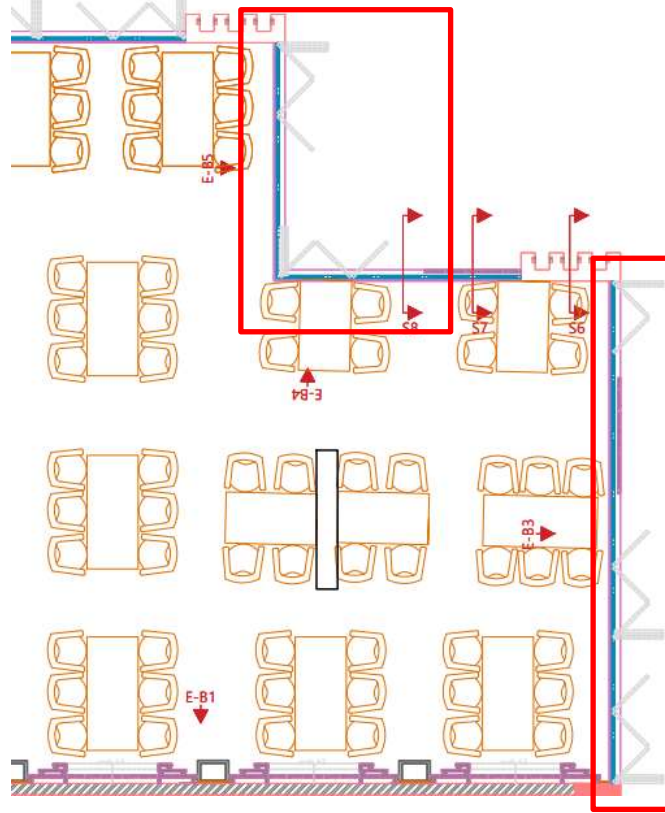
|                                                                                     |                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| GROUND FLOOR TOTAL AREA 923 M2                                                      |                                                          |
|  | NONSMOKING AREA<br>GROUND FLOOR = ( 470 M <sup>2</sup> ) |
|  | SMOKING AREA<br>GROUND FLOOR = ( 227M <sup>2</sup> )     |
| PERSONS NONSMOKING AREA = 235                                                       |                                                          |
| PERSONS SMOKING AREA = 113                                                          |                                                          |
|  | SERVICE AREA = ( 226 M <sup>2</sup> )                    |

|                                             |  |
|---------------------------------------------|--|
| TOTAL AREA 1752 m2                          |  |
| TOTAL NONSMOKING ARE ( 621 M <sup>2</sup> ) |  |
| TOTAL NONSMOKING PERSON 310                 |  |
| TOTAL SMOKING AREA (517 M <sup>2</sup> )    |  |
| TOTAL SMOKING PERSON 258                    |  |
| EXHAUST = 258X55=14190 CFM                  |  |
| FRESH AIR SMOKING= 258X50=                  |  |
| 12900 CFM                                   |  |
| FRESH AIR NONSMOKING= 310X10=               |  |
| 3100 CFM                                    |  |
| TOTAL EXHAUST = 14190 CFM                   |  |
| TOTAL FRESH AIR = 16000 CFM                 |  |

|                                   |                           |                |
|-----------------------------------|---------------------------|----------------|
| تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | رقم الإصدار: 5 |
| تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |                           | صفحة 20 من 32  |

|                                                                                  |                    |                                                                                    |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                               | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع<br>التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                                 | رمز الوثيقة:      |

○ توضيح الواجهة قابلة للطي (Folding Glass)



|                                   |                           |                |
|-----------------------------------|---------------------------|----------------|
| تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | رقم الإصدار: 5 |
| تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |                           | صفحة 21 من 32  |

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

### 16.2.2.2 المخطط الديكوري للمناطق الخارجية:

- البيانات المعمارية للمخطط الديكوري:
- يجب أن يحتوي المخطط الديكوري على البيانات التالية:
- مساحة المحل الكلية بالمتري المربع (مذكورة في عقد الإيجار / إيجاري).
- مساحة الساحة الخارجية الكلية (متري مربع) (مساحة الساحة الخارجية لغير المدخنين (متري مربع) + مساحة الساحة الخارجية للمدخنين (متري مربع)).
- عدد الأشخاص الساحة الخارجية الكلية (عدد الأشخاص بالساحة الخارجية لغير المدخنين (شخص) + عدد الأشخاص بالساحة الخارجية للمدخنين (شخص)).
- حسابات المساحات:

| النشاط       | مطعم ومقهى                                                                                        | مقهى فقط                                                                                                                                                                                                      |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| غير المدخنين | أقصى عدد للأشخاص<br>بالمساحة الخارجية لغير<br>المدخنين (شخص) =                                    | لا يتطلب نشاط المقهى<br>توفير منطقة مخصصة لغير<br>المدخنين                                                                                                                                                    |
| المدخنين     | أقصى عدد للأشخاص<br>بالمساحة الخارجية<br>للمدخنين (شخص) =                                         | مساحة الساحة الخارجية للمدخنين (بالمتر المربع)<br>2                                                                                                                                                           |
| الإجمالي     | مساحة الساحة الخارجية<br>الكلية (بالمتر المربع) =<br>عدد الأشخاص للساحة<br>الخارجية الكلي (شخص) = | مساحة الساحة الخارجية<br>للمدخنين (بالمتر المربع)<br>+ مساحة الساحة الخارجية لغير المدخنين (بالمتر المربع)<br>عدد الأشخاص بالساحة<br>الخارجية للمدخنين (شخص) +<br>عدد الأشخاص بالساحة الخارجية للمدخنين (شخص) |

- ملاحظات:
- يجب أن تكون مساحة المنطقة الخارجية لغير المدخنين (بالمتر المربع) ≤ مساحة المنطقة الخارجية للمدخنين (بالمتر المربع)
- يجب أن يكون عدد الأشخاص بالساحة الخارجية لغير المدخنين (شخص) ≤ عدد الأشخاص بالساحة الخارجية للمدخنين (شخص)
- يجب ألا يحتوي المقهى على مطبخ.

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

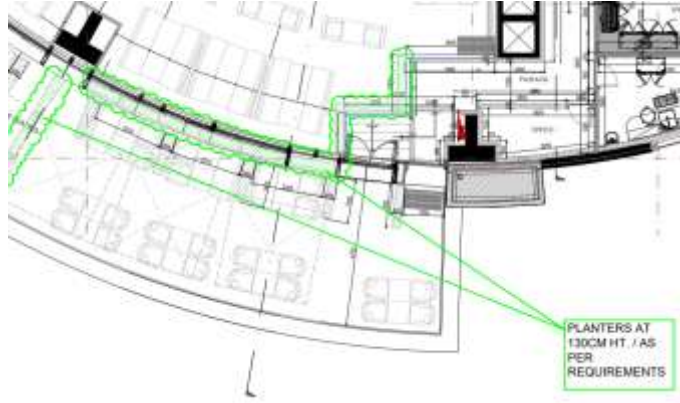
#### • الاشتراطات الفنية للمخطط الديكوري للمنطقة الخارجية:

- يجب الالتزام عند تصميم المخطط الديكوري بالاشتراطات الفنية المذكورة في قرار مجلس الوزراء رقم 24 لسنة 2013 في شأن اللائحة التنفيذية للقانون الاتحادي رقم 15 لسنة 2009 في شأن مكافحة التبغ والتي تشمل:
  - يجب ألا تقل مساحة المحل الداخلية عن 200 (متر مربع) أو أكثر ولا تشمل هذه المساحة أية مناطق مشتركة أو المناطق الخارجية.
  - أن تكون المنطقة الخارجية مفتوحة وغير مغطاة من الأعلى بحيث يمنع الغطاء من تجديد الهواء.
  - عدم استعمال أي جزء من الارتدادات الخاصة بالمبنى.
  - عدم استعمال أي جزء من أراض خاصة مملوكة للغير.
  - عدم استعمال أي جزء من المواقع العامة أو الخدمات العامة.
  - الحصول على موافقة هيئة الطرق والمواصلات لاستغلال الأرصفة في حال أن المنطقة الخارجية تابعة لهيئة الطرق والمواصلات.
  - ألا تتعدى الساحة الخارجية امتداد الواجهات الخارجية للمحل.
  - ألا تكون بالقرب من بلكنات لشقق سكنية.
  - أن تكون المنطقة الخارجية المخصصة للتدخين على بعد 1.5 متر على الأقل عن ممرات المشاة.
  - أن تكون المنطقة الخارجية المخصصة للتدخين على بعد 7.5 متر على الأقل عن مداخل المباني والمحال ولا تسبب أي إزعاج للآخرين.
  - أن تكون المنطقة الخارجية المخصصة للتدخين على بعد 7.5 متر على الأقل عن النوافذ أو فتحات تزويد أنظمة التهوية والتكييف بالهواء الخارجي.
  - أن تبعد المقاعد المخصصة للمدخين عن غير المدخنين مسافة لا تقل عن 1.5 متر (عدا المقاهي).
  - أن تحاط المنطقة الخارجية المخصصة للتدخين بأحواض زراعة تجميلية بارتفاع لا يقل عن 1.2 متر لحجب منطقة المدخنين عن المارة.
  - أن تكون المنطقة الخارجية المخصصة للتدخين على بعد 3.5 متر على الأقل عن المسبح.
  - عدم استعمال الساحة الخارجية لتخزين الفحم، أو تحضيره، أو تحضير الشيشة، أو تنظيفها.
  - توفير غرفة داخلية منفصلة لتنظيف وتعقيم وتحضير الشيشة بالقرب من منطقة المدخنين.
  - ألا تقل مساحة غرفة تحضير الشيشة عن 5 (متر مربع) أو أكثر.

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

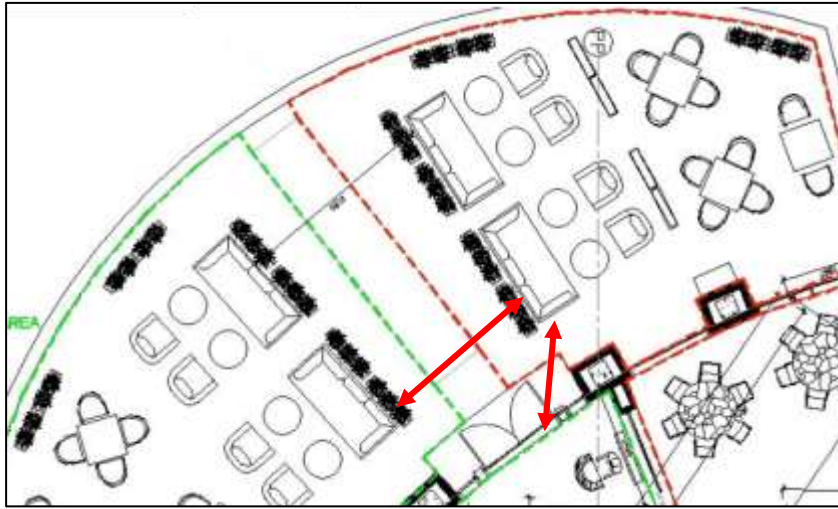
• أمثلة وصور توضيحية لمحتويات المخططات الديكورية الخارجية:

○ توضيح الزراعة التجميلية



○ توضيح الفصل بين منطقة المدخنين وغير المدخنين مع المسافة الفاصلة والمسافة بين منطقة جلوس

المدخنين ومداخل المحل/المبنى



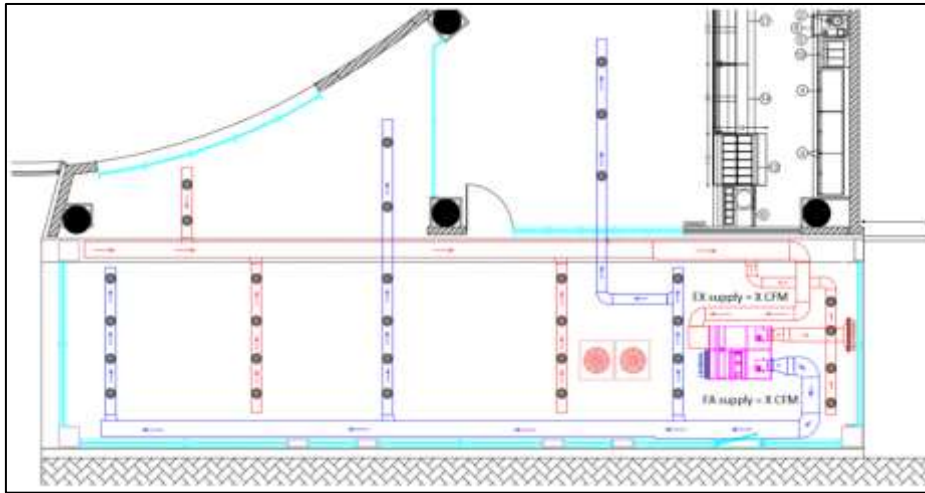
|                                   |                           |                |
|-----------------------------------|---------------------------|----------------|
| تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | رقم الإصدار: 5 |
| تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |                           | صفحة 24 من 32  |

|                                                                                  |                    |                                                                                  |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                             | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين و منافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                               | رمز الوثيقة:      |

### 16.3 مخططات التهوية والمواصفات الفنية لوحدة مناولة الهواء النقي:

#### 16.3.1 مخططات التهوية:

- يجب توفير مخططات التهوية للمحل بحيث يوضح تمديدات مجاري الهواء النقي والعام من المحل.
- يجب توزيع تمديدات مجاري الهواء النقي على جميع صالات المحل (صالات غير المدخنين، صالات المدخنين) بحيث يكون بطريقة تضمن توزيع الهواء النقي لجميع أجزاء الصالات حسب المواصفات القياسية العالمية (ASHREA)(SMACNA).
- يجب توزيع تمديدات مجاري سحب الهواء العام على صالات التدخين بحيث يكون التوزيع بطريقة تضمن سحب الهواء العام من جميع أجزاء صالات التدخين حسب المواصفات القياسية العالمية (ASHREA)(SMACNA).
- يفضل الحصول على تقرير يضمن جودة توزيع الهواء حسب المواصفات والمخططات المعتمدة.
- أمثلة وصور توضيحية لمحتويات مخططات التهوية:
  - توضيح تمديدات مجاري الهواء النقي والعام مع ذكر السعة إما على الرسم الهندسي أو بجدول حسابات



|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

### 16.3.2 المواصفات الفنية لوحدة مناولة الهواء النقي:

#### • الشروط العامة:

- يجب تزويد الأماكن المخصصة للتدخين بوحدة مناولة الهواء النقي المعالج ميكانيكياً وسحب الهواء العادم حسب متطلبات بلدية دبي المذكورة في هذا الدليل وحسب نظام دبي للمباني الخضراء (السعفات).
- يجب أن يكون نظام التهوية والتكييف للمحل مفصلاً فصلاً تاماً عن النظام المخصص للأماكن الأخرى بحيث لا يسمح بتدوير الهواء مع الأماكن الأخرى غير المخصصة للتدخين.
- أن يكون ضغط الهواء داخل صالة المدخنين أقل من الأماكن المجاورة ما بين (5-7) باسكال أي ما يعادل (0.02 - 0.03) بوصة ماء.
- أن يكون طرد الهواء الملوث (العادم) للخارج مباشرة بطرق ميكانيكية، ولا يجوز إعادة تدويره في منظومة التهوية والتكييف.
- أن يكون نظام التهوية قادراً على تبديل الهواء بما لا يقل عشر مرات حجم الهواء في الصالة لكل ساعة.
- أن تبقى منظومة التهوية تعمل طيلة ساعات العمل في المحل.
- أن تكون مخارج الهواء العادم على بعد (7.5) متر على الأقل من مخارج ومداخل المباني والنوافذ وفتحات تزويد أنظمة التهوية والتكييف بالهواء الخارجي.
- يجب أن تكون منصة الفحم داخل غرفة تحضير الشيشة مرتبطة بنظام تهوية ميكانيكية لطرد الهواء الملوث (العادم) للخارج مباشرة.

#### • الشروط الفنية:

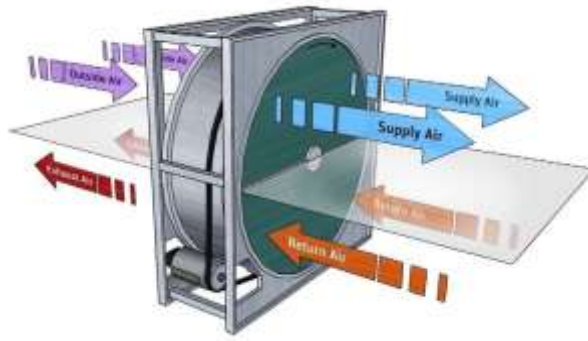
- أن يتم تصميم ماكينة وحدة مناولة الهواء النقي بحسب سعة صالات المحل بحيث تشمل صالة غير المدخنين وصالة المدخنين وحسب الطريقة المذكورة في الدليل (6.3.3 طريقة احتساب التهوية للمحل).
- عند تصميم وحدة مناولة الهواء النقي يجب أن يتم الأخذ في الاعتبار درجات الحرارة والرطوبة النسبية كما يلي:

|                                                                                  |                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 46 °c درجة الحرارة الجافة                                                        | معايير التصميم لظروف التصميم الخارجية لحساب حمل التبريد |
| 22.5 c° درجة الحرارة الجافة                                                      |                                                         |
| 11 °c درجة الحرارة الجافة                                                        | معايير التصميم لحمل التبريد لملف التبريد وإعادة التسخين |
| 7.5 °c درجة الحرارة الجافة                                                       |                                                         |
| RH 30%                                                                           | معايير التصميم الخارجي للرطوبة النسبية                  |
| RH 60%                                                                           |                                                         |
| سرعة الهواء في الاماكن المغلقة (0.2-0.3) متر/ ثانية                              |                                                         |
| يجب الأخذ في الاعتبار نقطة الندى للرطوبة النسبية بين درجة حرارة (11 °c - 13.c°). |                                                         |

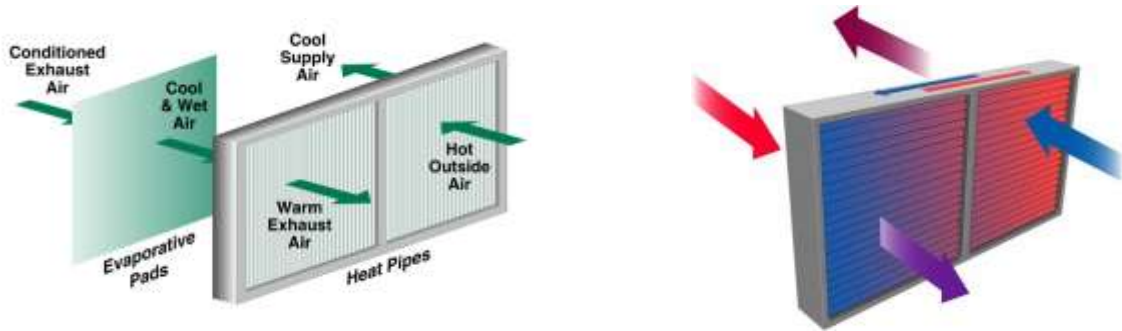
|                |                           |                                   |
|----------------|---------------------------|-----------------------------------|
| رقم الإصدار: 5 | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      |
| صفحة 26 من 32  |                           | تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

- نظام استرجاع الطاقة من الهواء العادم:  
في حال أن سعة وحدة مناولة الهواء النقي أكثر عن (1000 لتر/ ثانية) تعادل (2118.88 قدم مكعب/دقيقة)  
يفضل توفير نظام استرجاع للطاقة يستخدم ما لا يقل عن 50% من مجموع الهواء العادم. كما يجب الا تقل كفاءة نظام استرجاع الطاقة الحرارية المحسوسة عن 70% .  
○ أنواع نظام استرجاع الطاقة:  
▪ عجلة استرجاع الحرارة Heat Recovery Wheel



- أنبوب المبادل الحراري Heat Exchanger pipe

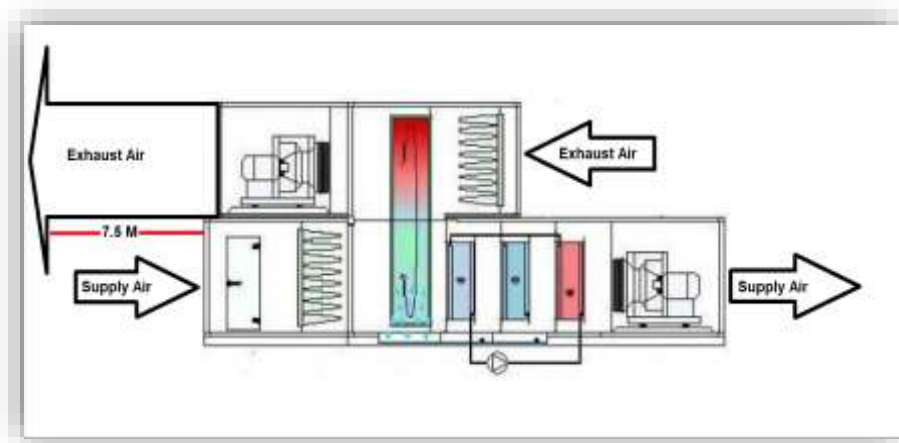


|                                                                                  |                    |                                                                                    |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                               | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع<br>التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                                 | رمز الوثيقة:      |

### ▪ صندوق المبادل الحراري Heat Exchanger Box



- يجب التحكم في الرطوبة النسبية للهواء النقي (الداخل للصالة) وذلك عن طريق التبريد وإعادة التسخين عند درجة حرارة التكثيف (Dew Point Temperature).
- يجب أن تكون الرطوبة النسبية للهواء الداخل في حدود 60% أو أقل.
- أن تكون مخارج الهواء العادم على بعد (7.5) متر على الأقل عن مدخل الهواء النقي.



|                                   |                           |                |
|-----------------------------------|---------------------------|----------------|
| تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | رقم الإصدار: 5 |
| تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |                           | صفحة 28 من 32  |

|                                                                                  |                    |                                                                                    |                   |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                               | الوحدة التنظيمية: |  |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع<br>التبغ | اسم الوثيقة:      |                                                                                     |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                                 | رمز الوثيقة:      |                                                                                     |

### 16.3.3 طريقة احتساب التهوية للمحل:

- حساب معدل تدفق الهواء النقي وسحب الهواء العادم المطلوب:
- أقل معدل تدفق للهواء النقي:

| التصنيف                 | أقل معدل تدفق للهواء النقي (لتر/ ثانية) | أقل معدل تدفق للهواء النقي (قدم مكعب/دقيقة) | أقل معدل تدفق للهواء النقي (متر مكعب/ ساعة) |
|-------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------|
| شخص مدخن (عدد واحد)     | 25                                      | 52.972                                      | 90                                          |
| شخص غير مدخن (عدد واحد) | -                                       | 11.375                                      | -                                           |

- أقل معدل لسحب الهواء العادم:

| التصنيف                 | أقل معدل لسحب الهواء العادم (لتر/ ثانية) | أقل معدل لسحب الهواء العادم (قدم مكعب/دقيقة) | أقل معدل لسحب الهواء العادم (متر مكعب/ ساعة) |
|-------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------|
| شخص مدخن (عدد واحد)     | 27.5                                     | 58.270                                       | 99                                           |
| شخص غير مدخن (عدد واحد) | -                                        | -                                            | -                                            |

\* يجب أن يكون معدل سحب الهواء العادم أعلى بمعدل 10% عن معدل التهوية لضمان توفير ضغط سالب بصالة المدخنين.

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

• طرق احتساب التهوية المطلوبة للمحل:

○ **الطريقة الأولى:** الحد الأعلى من كثافة الإشغال

في هذه الطريقة يتم حساب أقل معدل للتهوية المطلوبة بناءً على مساحة الصالة الكلية (صالة غير المدخنين + صالة المدخنين) والحد الأعلى لكثافة الإشغال.

| النشاط       | مطعم ومقهى                                                                                 | مقهى فقط                                                                  |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| غير المدخنين | معدل التهوية المطلوبة لصالة غير المدخنين لتر/ثانية =                                       | لا يتطلب نشاط المقهى توفير منطقة مخصصة لغير المدخنين                      |
|              | عدد الأشخاص الكلي بصالة غير المدخنين (شخص) × معدل تدفق الهواء النقي لتر/ثانية (غير مدخنين) |                                                                           |
|              | عدد الأشخاص الكلي بصالة غير المدخنين (شخص) =                                               |                                                                           |
| المدخنين     | معدل تدفق الهواء النقي لتر/ثانية (غير مدخنين) =                                            | مساحة صالة الغير مدخنين (بالمتر المربع)<br>2                              |
|              | عدد الأشخاص بصالة المدخنين (شخص)                                                           |                                                                           |
|              | معدل تدفق الهواء النقي لتر/ثانية (مدخنين) =                                                |                                                                           |
|              | معدل سحب الهواء العادم المطلوب لصالة المدخنين لتر/ثانية =                                  |                                                                           |
|              | معدل سحب الهواء العادم (مدخنين) لتر/ثانية =                                                |                                                                           |
| الإجمالي     | معدل التهوية المطلوب الكلي لتر/ثانية =                                                     | معدل التهوية لصالة المدخنين + معدل التهوية لصالة الغير المدخنين لتر/ثانية |
|              | معدل سحب الهواء العادم الكلي لتر/ثانية =                                                   | معدل سحب الهواء العادم لصالة المدخنين لتر/ثانية                           |

|                                                                                  |                    |                                                                                 |                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                            | الوحدة التنظيمية: |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع التبغ | اسم الوثيقة:      |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                              | رمز الوثيقة:      |

○ **الطريقة الثانية:** تبديل حجم الهواء في الصالة عشر مرات لكل ساعة:  
في هذه الطريقة يتم حساب معدل التهوية المطلوبة بناءً على تبديل حجم الهواء عشر مرات لكل ساعة في صالة المدخنين.  
يجب ألا يقل معدل التهوية في المحل عن تبديل حجم الهواء في الصالة عشر مرات لكل ساعة.

| مقهى فقط                                                                                                                                                                                                                                    | مطعم ومقهى                                                                                 | النشاط                                                                                       |              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| لا يتطلب نشاط المقهى توفير منطقة مخصصة لغير المدخنين                                                                                                                                                                                        | عدد الأشخاص الكلي بصالة غير المدخنين (شخص) × معدل تدفق الهواء النقي لتر/ثانية (غير مدخنين) | معدل التهوية المطلوبة لصالة غير المدخنين لتر/ثانية =                                         | غير المدخنين |
|                                                                                                                                                                                                                                             | مساحة صالة الغير مدخنين (بالمتر المربع)<br>2                                               | عدد الأشخاص الكلي بصالة غير المدخنين (شخص) × معدل تدفق الهواء النقي لتر/ثانية (غير مدخنين) = |              |
|                                                                                                                                                                                                                                             | 5 لتر/ثانية لكل شخص                                                                        |                                                                                              |              |
| $\frac{\text{مساحة صالة المدخنين (متر مربع)} \times \text{الإرتفاع (متر)} \times 10 \times 1000}{3600}$ <p>1000 = معامل التحويل من متر مكعب إلى لتر<br/>10 = تبديل الهواء في الساعة عشر مرات<br/>3600 = معامل التحويل من ساعة إلى ثانية</p> |                                                                                            | معدل التهوية المطلوبة لصالة المدخنين لتر/ثانية =                                             | المدخنين     |
| $\frac{\text{معدل التهوية المطلوبة لصالة المدخنين لتر/ثانية}}{25 \text{ لتر/ثانية}}$                                                                                                                                                        |                                                                                            | عدد الأشخاص بصالة المدخنين (شخص)                                                             |              |
| <p>1.1 = يجب أن يكون معدل سحب الهواء العادم أعلى بمعدل 10% عن معدل التهوية لضمان توفير ضغط سالب بصالة المدخنين</p>                                                                                                                          |                                                                                            | معدل سحب الهواء العادم لصالة المدخنين لتر/ثانية =                                            |              |
| معدل التهوية لصالة المدخنين = لتر/ثانية                                                                                                                                                                                                     | معدل التهوية لصالة غير المدخنين + معدل التهوية لصالة المدخنين لتر/ثانية                    | معدل التهوية المطلوب الكلي = لتر/ثانية                                                       | الإجمالي     |
| معدل سحب الهواء العادم لصالة المدخنين لتر/ثانية                                                                                                                                                                                             |                                                                                            | معدل سحب الهواء العادم الكلي = لتر/ثانية                                                     |              |

|                                                                                  |                    |                                                                                    |                   |                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Organization Unit: | إدارة الصحة والسلامة                                                               | الوحدة التنظيمية: |  |
|                                                                                  | Document title:    | دليل الإرشادات الفنية<br>لإصدار تصاريح الأماكن المخصصة للتدخين ومنافذ بيع<br>التبغ | اسم الوثيقة:      |                                                                                     |
|                                                                                  | Doc Ref:           | DM-HSD-GU70-PIGSA1                                                                 | رمز الوثيقة:      |                                                                                     |

## 17- المراجع التشريعية

- القانون الاتحادي رقم (15) لسنة 2009 م في شأن مكافحة التبغ .
- قرار مجلس الوزراء رقم (24) لسنة 2013 في شأن اللائحة التنفيذية للقانون الاتحادي رقم (15) لسنة 2009 في شأن مكافحة التبغ.
- قانون رقم (5) لسنة 2025 بشأن الصحة العامة في إمارة دبي .

## 18- قنوات التواصل والاستفسار

| للمزيد من المعلومات                                                                | لتقديم (الاقتراحات / الملاحظات / الشكاوى)                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. البريد الإلكتروني: <a href="mailto:stpermits@dm.gov.ae">stpermits@dm.gov.ae</a> | 1. المنصة الموحدة للتواصل بين حكومة دبي ومتعاملين – منصة 04 من خلال الرابط: <a href="https://04.gov.ae">/https://04.gov.ae</a> |
| 2. بلدية دبي - مركز الاتصال (7/24): 800900                                         | 2. بلدية دبي - مركز الاتصال (7/24): 800900                                                                                     |

|                                   |                           |                |
|-----------------------------------|---------------------------|----------------|
| تاريخ الإصدار: 13 أغسطس 2026      | بيانات مفتوحة / OPEN DATA | رقم الإصدار: 5 |
| تاريخ الإصدار السابق: 4 مايو 2024 |                           | صفحة 32 من 32  |